

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1100809 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 題目

約翰告訴我，為什麼最後他決定放棄一切。他的公司得到了一份不錯的合同，他們負責改善整個加州監獄的安全系統，他發現了加州政府當局花在監獄上的費用比花在教育上的還要多，再想想他自己，雖然他越來越富有了，卻感覺到自己就像是住在一座監獄裡一般。美國人一向標榜自由且開放的社會，但事實上是如此的嗎？約翰考慮後，決心不再拼命賺錢，他想要找回他失去已久的自由，他認為，那樣的自由是無價的。

標榜      boast of

## 1100809 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 參考答案

John told me why he eventually decided to give up everything. His company got a great contract. They were responsible for improving the safety system of all the prisons in California. He found that the government authorities in California spent much more on prisons than on education. He then thought about himself. Even though he was getting more and more rich, he felt himself living in a prison. The Americans had always boasted of a free and open society. But in fact, was it so? After considering, John decided not to earn money so hard. He wanted to regain his freedom lost for a long period of time. That kind of freedom was priceless, he thought.